社会科学进展

2021年4月第3卷第2期



《威尼斯商人》中种族宗教矛盾 背后的经济冲突

陈方舟 张之燕

华东理工大学,上海

摘 要 I 《威尼斯商人》中夏洛克的悲惨结局看似伸张正义、惩恶扬善,实则反映出经济 冲突操控下犹太人的艰难处境。从经济角度来看,"多情尚义"或是"贪婪狡诈" 取决于个人的经济实力,剧中的种族宗教矛盾源于高利贷经济和商业经济之间 的博弈,而人物的不同结局暗示了两种经济形式的不同发展趋势。作者从经济 角度探讨这一莎剧经典中犹太人被排挤、歧视的根源,揭示地理大发现后高利 贷经济与商业经济的不同命运。

关键词 | 《威尼斯商人》: 经济冲突: 种族宗教矛盾: 犹太人

Copyright © 2021 by author (s) and SciScan Publishing Limited

This article is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial

4.0 International License. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/



莎士比亚的《威尼斯商人》主要围绕夏洛克和安东尼奥的冲突展开。有观点认为"热心为善,多情尚义"^[1]是安东尼奥的制胜法宝,即便落难也能在正义之士的帮助下化险为夷;而夏洛克贪婪吝啬、阴险狡诈,注定被世人孤立排挤。然而,从经济角度来看,夏洛克犹太商人的身份和他从事的高利贷行业,使"正

基金项目: 2020 年华东理工大学大学生创新创业项目"新冠疫情下的《威尼斯商人》人物形象新解"。

作者简介: 陈方舟, 浙江人, 华东理工大学外国语学院 2018 级本科生。

文章引用: 陈方舟,张之燕. 《威尼斯商人》中种族宗教矛盾背后的经济冲突[J]. 社会科学进展,

2021, 3 (2): 188-195.

义战胜邪恶"的主题不再纯粹。当时新型商业经济和旧式高利贷经济并存,地理大发现让欧洲大陆的资本快速积累,也让原本在商业领域驰骋的犹太人受到欧洲各民族的敌视。所以这部侧重种族和人情的戏剧,实质上以经济实力为背景,以犹太商人与威尼斯商人、高利贷资产阶级与商业资产阶级之间的经济冲突^[2]为内核,再现了当时欧洲远洋贸易的繁荣发展和犹太商人的艰难处境,暗示了高利贷经济和商业经济截然不同的发展前景。

1 "行侠仗义"与"视财如命"背后的经济实力 差异

安东尼奥行侠仗义的品格很大程度上依赖于他雄厚而稳定的资产,而夏洛克视财如命的恶劣品行主要源于其僵化、缺乏保障的财产。

剧中,新旧两种经济形式共存,而高利贷经济已黯然失色,被商业经济的光芒掩盖。商业经济看似风险大,剧中安东尼奥的货船触礁而沉,他无力偿还债务险些失去生命,但一切只是暂时的,剧目最后他的另三艘货船一到港,便能让他缓过神来。"我(安东尼奥)的全部财产也不会因为这一年的盈亏而受到影响"。商业经济犹如喷涌的泉水,源源不断地充盈着安东尼奥的经济实力,让他有足够的底气向他人伸出援手,为自己赢得好名声。相比之下,夏洛克的财富是靠收取高利贷"辛辛苦苦"攒起来的,利润也时刻被安东尼奥等商业资产阶级压制,长此以往,借贷者的数量因基督徒的辱骂消耗殆尽,夏洛克只能守着现有的资产坐以待毙。夏洛克何尝不知道商业贸易的重要性和先进性,但当时犹太商人被视为瓜分这块"大蛋糕"的竞争对手,逐渐受到排挤和打压,毫无机会进行远洋贸易。

另一方面,夏洛克的财产极其不稳定,任意触碰一条针对"异教徒"的法律就能让他净身出户。第四幕中夏洛克没有能力接受"只割一磅肉,不带一滴血"的赔偿,实质上并未伤害安东尼奥,但他"谋害本邦公民"的罪名却在众目睽睽之下"顺理成章"地成立了。虽然"割一磅肉"的条约违背了人性,但真正违约的安东尼奥并没有得到惩罚。显然,当时的法律本身就是种族歧视的"强力支持",根本不能为夏洛克的人生保证什么,即使达成了契约也无济于事。

当时欧洲的反犹思想深入人心,犹太人如"撒旦"一般存在,因此,夏洛克深知作为一名犹太人、异教徒和放高利贷者^[3],他的财产和人身安全毫无保障,即使他慷慨施舍,基督教徒们也不会站在他这一边。然而,即便他已然是吝啬、刻薄、自私的化身,算盘打得"滴水不漏",最终还是一无所有。"你们夺去了我养家糊口的根本,就是夺去了我的家,活活要了我的命"^[1],这句台词一直被视作他吝啬鬼身份的铁证,也从侧面反映出,财产被充公之前的夏洛克尚且还"有利可图",却也受尽了世人白眼、寸步难行,那么最终穷困潦倒的他何尝不会任人鱼肉?夏洛克兴许早已料到过这一天的到来,所以千方百计地积累财富,保证自己暂时的经济实力,不至于被欺负得"体无完肤",让威尼斯人不得不重视他的存在、意识到他的价值,毕竟谁都会有入不敷出、急需借贷的时候。

同为富商,安东尼奥的资产稳定且升值潜力无限,夏洛克的资产已然僵化 且岌岌可危。这很大程度上逼迫着夏洛克不择一切手段保住现有的财产、搜刮 自己能窥探到的每一滴油水。

2 种族、宗教矛盾旗号下的经济冲突

剧中,安东尼奥与夏洛克的交集始于一场借贷。这短短的几幕浓缩了威尼斯人与犹太人积累多年的种族、宗教矛盾,但深究后便可发现,种种矛盾只是打着不同的旗号,变相地诠释着经济冲突这个核心。

夏洛克在制定"割一磅肉"的协约前就已经谋划好了复仇的阴谋,但他的复仇心理绝不单单起于种族歧视。从民族冲突来看,他企图通过"割一磅肉"为犹太民族受到的不公平待遇奋起反抗,声称"要是你们欺侮了我们(犹太人),我们难道不会复仇吗?"^[1]但安东尼奥仅是无数基督徒中的一份子,杀了安东尼奥对减轻种族歧视几乎毫无帮助,还会适得其反,加重威尼斯人对犹太人的偏见。另一方面,以贪婪吝啬"著称"的夏洛克绝不会仅仅为了民族大义铤而走险。得知女儿杰西卡和基督徒罗兰佐私奔后,他真正担心的是他女儿带走了大量的珠宝,尤其是价值不菲的金刚钻^[4]。他不肯花钱寻女儿回来,诅咒女儿死在他面前,还对女儿在热那亚花去的八十块钱生活费耿耿于怀。在夏洛克眼中,

人情冷暖、民族尊严统统可以排在金钱之后^[4]。试问如此一个六亲不认的守财奴,如何会不顾一切为民族发声?且发声之后他是拿不到赔偿金的,而一磅安东尼奥的肉连一磅羊肉的价格都比不上。夏洛克了解威尼斯法律中对异教徒的苛刻条款,一旦控诉失败,必然得不偿失,所以他的复仇动机远远不止种族歧视。

所以,唯一符合夏洛克"利益高于一切" [5]的人生准则的复仇动机是他和安东尼奥的经济冲突。夏洛克宁愿放弃二十倍的赔款,也要挖出安东尼奥的心来,无疑要将安东尼奥置于死地。平时一毛不拔,连佣人的温饱都不肯保证的他竟然愿意"花费几个钱",买通衙门 [5],保证复仇计划的实施。由此看来,一定有比情感更重要的因素驱使着夏洛克。在为犹太人"打抱不平"的同时,夏洛克总是发表着有关金钱的言论,"(安东尼奥)夺去我几十万块钱的生意","(安东尼奥)破坏我的买卖" [1],可见安东尼奥的存在严重阻碍了夏洛克的经商之路。安东尼奥放贷从不收取利息,在商人集会的地方当众诋毁夏洛克,压制放贷的利息,使夏洛克获利大大减少。"只要威尼斯没有他,生意买卖全凭我一句话了" [1],所以除掉安东尼奥,能让夏洛克在日后有暴利可图。夏洛特这样精明的商人从来不会做亏本的买卖,这一次买通官吏的花费和损失的利息,只是为了长远的利益投资,除掉安东尼奥这颗"发家致富"道路上的挡路石。

同样,威尼斯人对夏洛克的仇恨也夹杂着经济因素。若说威尼斯人歧视"异教徒",但同为犹太人的杰西卡反而备受怜悯。资金周转困难时,一向厌恶夏洛克的安东尼奥,并没有像往常一样恶语相向,而是像偶尔发生过小矛盾的相识一样对话,"我们能不能仰仗你这一次?"^[1]若安东尼奥真是鄙视犹太人到骨子里,如何会放下身段向夏洛克借钱?说到底,夏洛克能够为安东尼奥提供暂时的融资^[6],这一切皆是商业行为,根本无关种族和宗教。高利贷生意一次次被威尼斯人当做极端的反面教材,究其根本,是它阻碍了新兴资产阶级的发展。威尼斯控制了整个中世纪的香料贸易^[7],以发达的造船业、丝织业等促成了一笔笔买卖,安东尼奥就是新型商品贸易的获益者之一,但他的全部财产都在海上,身上没有现款,需要借贷来进行新的投资。如果遭遇海难,货物损失惨重,更要通过借贷来维持生计,恢复"元气"。另外,像巴萨尼奥这样的旧贵族,因为家道中落负债累累,借贷更是必不可少。但高利贷让无数新兴资产阶级无法

偿还,大大限制了他们的贸易可能,让他们心生怨念,继而对夏洛克进行人身攻击。另一方面,收取利息在当时被认为是一种不劳而获的行为。不管是新兴的商业经济,还是落后的庄园经济,都靠劳动来获得报酬,但高利贷经济这种"以钱生钱"的方式无需劳动就能获得收入,违反了人们劳动致富的心理,为人们所不齿。

然而,夏洛克明知商品贸易收益颇丰却无缘成为其受益者,其原因在于以下几点。首先,他深知海外贸易的风险。"有陆地的强盗,也有海上的强盗,还有风波礁石各种危险"。这也是他愿意放手一搏除掉安东尼奥的原因。要他把自己的身家性命赌在几艘不知是否会返航的远洋游轮上,那就是活活要了他的命。其次,夏洛克认为放高利贷是合理的。他曾经在签约时引用了《雅各》的故事,说明他认为不管什么方式,只要能赚到钱就是发财之道,并且犹太教规定犹太人对外邦人放贷是被允许的^[8]。再次,与其说夏洛克选择了放高利贷,不如说他被迫从事高利贷行业。随着欧洲各国的兴起,犹太人逐渐被视为"眼中钉",他们没有办法与实力强劲的新兴商业资产阶级抗衡,受到普遍的打压和排挤^[9],四处流浪,居无定所,虽然有部分从事转运贸易,但没有威尼斯商人一样固定的生产腹地,没有固定的贸易往来对象,也无从谈起把商品贸易做大做好,不得不从事放贷业。因此,夏洛克一直墨守成规,扑在高利贷这块变了味的蛋糕上。

3 "皆大欢喜"与"众叛亲离"的结局昭示的经 济发展趋势

在众人皆欢喜的结尾,作者唯独给了夏洛克一个悲惨的结局。这仿佛是他 应得的惩罚,也是犹太人作为"永世的流浪者"的真实写照。但同为犹太人, 夏洛克的女儿杰西卡收获了爱情和旁人的赞美,由此可见,反犹主义并不完全 建立在种族冲突之上,威尼斯人更痛恨的是高利贷行业。因此,两种判然不同 的结局暗示了高利贷经济和商业经济截然相反的命运。

地理大发现之后,不计其数的资本开始在全世界流动,欧洲经济快速转型, 越来越多的国家开始重视商业经济并趋之若鹜;而高利贷经济曾将无数人葬送 在暗无天日的无底深渊之中,备受世人唾弃。商业经济以不可抵抗之势将高利 贷经济釜底抽薪, 使其生机顿减。事实证明, 几百年后高利贷的确已经被法律 明令禁止,是一种应该被社会淘汰的经济形式。作者也在剧中借安东尼奥之口, 用《雅各》的故事抨击了高利贷的不合理性。然而,任何一项商业活动都需要 借贷来提供新鲜资本。且不说白手起家的创业者需要一定体量的启动资金,就 算是有着丰厚资金基础的跨国企业也有资金周转困难的时候,因此信贷业是投 资发展的坚强后盾。在今天看来,借贷是生产生活中常见的经济行为,它为投 资者提供不时之需和无限商机,让大众提前支配未来收入,提高生活品质。不 得不承认, 高利贷在当时确实给了不少资本家一个出路, 若没有夏洛克的存在, 安东尼奥如何为巴塞尼奥两肋插刀?因此,高利贷的不可取性在于它的暴利, 而不在于它的借贷属性。而犹太人与其他欧洲人"剪不断,理还乱"的关系恰 恰在资金周转和借贷这一个环节产生了微妙的变化。纵使高利贷泯灭人性,但 总能及时浇灭因资金短缺的大火,因此犹太人从未被赶尽杀绝,毕竟他们的身 上有利可图 [9] 。这一点在安东尼奥提出审判的要求时体现得尤为明显,他并不 想把夏洛克送上断头台,也不需要夏洛克沦为他的奴隶,只希望"他(夏洛克) 能够让我接管他另外一半的财产"[1]。由此看来,与其说欧洲人离不开犹太人, 不如说他们离不开借贷和犹太人手中掌握的资本。

相较于高利贷经济,商业经济已显现出不可估量的潜力。地理大发现让世界版图一次次刷新,世界自此开始连为一体。对外贸易一定是经济繁荣发展的有力前提之一,即便是放到现在也不会被时代所遗弃——坚持改革开放是我国的强国之路。早在当时,威尼斯商人就深刻认识到了对外贸易的重大意义,它飞速更新迭代,将新鲜资本注入到货轮所能到达的每一个角落,还带来了各地先进的技术和无限商机。即使有风险,作者也在结尾让安东尼奥的货船平安归来,暗示了人们对商业经济持乐观态度。但从另一个侧面,作者又对商业经济做了一次微小的界定——并不是所有物品都可以作为商品。夏洛克在签订"割一磅肉"的契约时,无形当中将一磅肉量化为了价值三千英镑的商品^[10]。此恶劣行为等同于"贩卖人体器官"了,作者也借鲍西娅之口批判了这种行为,巧妙暗示了商业经济需要在合法的范围内进行,这一点在几百年后依然出现在法律条文之

中,足显作者超人的前瞻性。

综上所述,从种族、宗教角度来看,作品不含任何歧视犹太人的意味,反而让他多次为犹太民族抗议^[8];但从经济角度来看,作者对高利贷经济这种毫无人性的剥削形式持否定态度。随着时代的变迁和观念的更迭,高利贷行业逐渐被历史的车轮碾碎,取而代之的是经过改良的、能为生产生活提供便利和保障的信贷业,它扶持着商业经济一步步走向发展的前沿。

参考文献

- [1] [英] 威廉·莎士比亚(William Shakespeare). 威尼斯商人:汉英对照[M]. 朱生豪,译. 北京:中国宇航出版社,2016. 10(2018.8 重印).
- [2] 朱晓灵. 一个双重人格的高利贷者——《威尼斯商人》中夏洛克形象[J]. 固原师专学报,2002(2):66-67+83.
- [3] 李江.《威尼斯商人》与中世纪西欧的犹太人问题[J]. 南昌大学学报(人文社会科学版), 2008(1): 113-117.
- [4] 陈惇. 《威尼斯商人》选场分析[J]. 北京师范大学学报(社会科学版), 1978(2): 66-72.
- [5] 殷新红. 立体的高利贷者的形象——浅析《威尼斯商人》中的夏洛克[J]. 职教论坛,2004(35):61-62.
- [6] 《威尼斯商人》的启示: 融资的历程[J]. 中国金融家, 2010(8): 159.
- [7] 周进文. "边缘商人"还是"中心商人"?——中世纪威尼斯商人角色定位「J]. 科技信息(学术研究), 2006(11): 441+444.
- [8] 李伟民. 《威尼斯商人》与莎士比亚的商业观——兼及谭霈生先生对《威》剧的论述[J]. 安徽商贸职业技术学院学报(社会科学版),2004(2):68-71.
- [9] 蒋浙安. 论中世纪威尼斯经济繁荣的原因[J]. 安徽大学学报,1998(4): 3-5.
- [10] 华有杰. 论《威尼斯商人》中"一磅肉"契约的货币化内涵[J]. 贺州学院学报,2020,36(2):102-108.

Economic Conflicts behind Racial and Religious Conflicts in The Merchant of Venice

Chen Fangzhou Zhang Zhiyan

East China University of Science and Technology, Shanghai

Abstract: The Merchant of Venice ends with Shylock's tragedy that seems to uphold social justice, which actually reflects the devastating situation of the Jews stemming from economic conflicts. In this play, virtue and vice depend on one's economic strength, while the racial and religious conflicts originate from the competition between usury economy and commercial economy whose developments in the long term are implied by the contrasting endings of Shylock and Antonio. This paper explores the roots of the exclusion and discrimination of the Jews in this Shakespearean classic, and reveals the fates of usury economy and commercial economy after the Great Geographic Discovery.

Key words: The Merchant of Venice; Economic conflicts; Racial and religious conflicts; Jew